

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

АНЪЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ VII-ЛЕА

N^o 69.

Brashov, 28. August.

1844.

АРТИКОЛ ДНЧЕПЪТОРІЪ.

Комерчїал дн България.

(Бртаре.)

Негоцѣла де еспортаціе. Продактеле челе маї днсемпате але Българияїеї сѣнт: грѣѣ таре шї моале, сѣкарѣ, орз, кѣкѣрѣз, лѣпѣ, пеї де віте, пеї де іенѣре, сеѣ, мѣтасѣ, чеарѣ, міере, вѣтѣвѣк шї скѣмпіе. Кѣ продактеле ачестеа се поартѣ зп таре негоц де еспортаціе. Днкретѣнтѣл пе каре лаѣ лѣват ачест негоц де треї анї днкоаче есте атѣт де пеащептат, днкѣт поате фі, кѣ България дн зече анї ва ажѣнѣе еспортаціа Молдавіеї шї а Цѣреї ромѣнещї, фірещѣ сѣнт кондіціе, дакѣ лініщѣа дн лонтрѣ а цѣреї пѣ се ва тѣрѣвѣра шї оаменї вор фі аша мѣнчїторї, пе кѣт чере пѣтереа продактївѣ а пѣтѣнтѣлѣї. Кѣтїмеа еспортаціеї анѣале пѣ є кѣ пѣтїнѣгѣ а о арѣта дн пѣтерї, днп прїчїнѣт кѣ вашешїї тѣрчї аскѣнд кѣ таре грїжѣ протокоеале де ватѣ дела окїї орї кѣрѣї стрѣпн. Грѣѣлѣї вѣлгѣреск і се афлѣ скѣдереа, кѣ есте преа аместекат кѣ секарѣ шї дѣ фїнѣт маї пѣдїнѣт. Рѣѣл ачеста пе вїторїѣ се поате дндрепта прїп сілінда економїлор вѣлгарї де а шї кѣрѣдї холделе шї де а се фаче маї алегѣторї ла семїнѣгѣ. Днкѣт шї пѣпѣт акѣт зпеле днпѣтѣрї але Българияїеї пе даѣ вѣкате фоарте вѣне. Аша дн анѣл треѣкѣт грѣѣл таре шї моале дела Балчїк се вѣндѣ ла Марсіліа кѣ 22 франчї повара, іар чел ромѣнѣск пѣтаї кѣ 18 франчї. Ліпса де грѣѣларе шї магазинї марї пентрѣ негоцѣл кѣ вѣкате се сімте фоарте таре. Гѣвѣрѣл тѣрчѣск арѣлѣкѣ челе маї марї грѣѣтѣдї сѣдїцілор стрѣпнї, карїї ар вѣреа а зїдї асфелїѣ де магазин пентрѣ вѣкате шї днтрѣчѣеа нїчї де фачереа дрѣтѣрїлор шї де днлеснїреа мїжлоачелор де транспортаціе пѣ поартѣ нїчї о грїжѣ. Волнїчїа кареа дѣпѣ датїна тѣрчѣаскѣ домпѣще атѣт ла жѣдеката кѣт шї ла вапа тѣрчѣаскѣ, есте зп рѣѣ шї маї таре. Тот че вѣкѣрѣ пе прївїторїѣл есте, кѣ кѣ тоате ачестеа негоцѣл прїп непреѣтѣл партїѣларїлор шї прїп потрївїта днтрѣвѣнїре а гѣвѣрѣлор стрѣпне дншї рѣпсе о кале слободѣ, дела кареа нїчї днсѣш аспрѣл фаталїст ал тохамеданїлор пѣл ва авате. Даѣкѣ вом сокотї неспѣселе сѣвѣрїнѣе шї недрептѣдїрї, че ажѣнсерѣ де треї сѣте анї песте България, кѣт шї стареа чеа мїзерабїлѣ а кївернїсіреї де асѣзї, треѣѣ сѣ пе конвїнѣет, кѣ дарѣл патѣреї дн цара ачѣаста треѣѣ сѣ фіе пѣтѣрѣнїт.

Трансїлванїа траѣе дн България: Брѣз днп днпѣтѣрїле Базарїк шї Фїліппол пе ан ка ла треї мїї тѣжї а 10 ф.; скѣмпіе ка ла чїнчї мїї тѣжї а 3 ф. пѣпѣ ла 3 ф. 15 крї; вѣтѣвѣк прост дела Серѣс 4000 т. а 24—26 ф. Мѣлѣтїмеа чеа таре де лѣпѣт шї пеї де мел пе каре ле траѣе Трансїлванїа дн България шї днп каре се треѣк шї пе Дѣнѣре дн сѣс, сѣнт продактеле дела оїле лѣкѣвїторїлор арделенї, каре шед аколо ла пѣшѣне пе о време.

България се поате лѣвѣда шї кѣ зпеле днтрѣпрїндѣрї індѣстрїале. Дн салханале (тѣчѣлѣрїї марї) се ферѣе сѣѣ дн дѣѣ формѣ, ка ілїк шї ка червїш шї пе осїе се треѣе ла Варна, іар де аколо се пѣне пе таре пентрѣ Константїнопол. — Дн Шѣтїла шї ла Тѣрпнова се афлѣ аргесїторїї марї, де знде есѣ пеї віне лѣкрате. — Апроаче де Варна есте о манѣфѣпѣтѣрѣ де постав, знде се продаѣче пѣнѣрѣ чеа вѣпѣ ава, тенїтѣ маї вѣртос пентрѣ манѣтеле ла остѣшїтїмеа тѣрчѣаскѣ. — Гѣетан прост пентрѣ днподовїреа хайелор вѣлгѣрѣщї націонале се лѣккреазѣ акѣтїа фоарте тѣлѣт дн България. — Олѣїѣ де трандафїрї фоарте вѣн се еспоартѣ дела Шїнѣтов.

Рапортѣрї де ватѣ. Ліпса знеї сїстеме де ватѣ регѣлатѣ шї потрївїтѣ ла деосевїтеле пѣрѣдї але цѣреї, кѣт шї пестаторнїчїа шї волнїчїа че се фаче кѣ прїлежѣл лѣвѣрїї де ватѣ, сѣнт нїде рѣле, каре еспортаціа шї імпортаціа Българияїеї о маї мїкшорѣалѣ дн тѣлѣте кїпѣрї. Даѣкѣ днсѣ вом сокотї, кѣ де кѣнд Тѣрчїа, чел пѣдїп днп прїнчїп аѣ прїмїт сїстема комерчїалѣї лїбер, родїреа пѣтѣнтѣлѣї шї продактеле аѣ крескѣт дн преѣд фоарте тѣлѣт шї прїп ачѣаста атѣт негоцѣл де скїтѣ, кѣт шї треѣереа продактелор стрїене де індѣстрїе сїаѣ маї днлеснїт: се паре кѣ Тѣрчїї авѣрѣ дрѣнтате лѣпѣдѣндѣсе де векеа сїстемѣ де ватѣ кѣ 3 ла сѣтѣ ad valorem, адеѣкѣ пе преѣд шї прїмїнд а лѣа шї адаосѣрї че вїп дн фолосѣл фїнанѣелор тѣрчѣенї.

Грѣѣтѣдїле де асѣзї а вѣтїеї вѣлгѣрѣщї се пот редѣче ла зрѣтѣоареле пѣнѣтѣрї:

1. Вѣтїле хотѣрѣте шї прїмїте дн Константїнопол сѣнт непотрївїте пентрѣ тѣлѣте артїколе де але негоцѣлѣї вѣлгѣреск де еспортаціе шї імпортаціе.
2. Дн кївернїсіреа вѣтїеї, кѣт шї дн тѣѣѣра шї рїдїкареа вѣтїлор дн деосевїтеле сѣтѣрї але ачѣлѣїш Сандѣїак се афлѣ преа марї непотрївїрї шї аватерї, каре де тѣлѣте орї сілеск негоцѣл а лѣа алт дрѣт шї а пѣрѣсї комѣнїкаціа че авеа

3. Стъ дн фийндъ о пьртнуре маре пентрѣ сѣдиди рѣсеци, каре релѣкръ ши репасѣ не-гоудл алтор националі ши е дн контра прин-ципалѣ де а фаче вѣтмиле пентрѣ тоди стрѣниі де о потривъ прин трактате.

Дн Санѣакъл Силістріеі, каре есте чел маі маре дн България ши се днпарте дн нашалѣкѣрїле Рѣнчѣк, Силістріа, Шѣтла ши Варна, маі пайнте време деалѣнгѣл Дѣнѣрїи пѣ ера нїчі о ватъ тѣрчѣаскъ. Вата о лѣа дерегѣторїа локалѣ дѣпъ о скарѣ фоарте сїмп-плѣ. Лѣтн колло (сарчїпъ, поварѣ, теанк) маі маре, фѣрѣ деосевїре дакъ дн ачелаш ера марѣ де 100 саѣ де 1000 фїорїні се плѣтїа тот пѣмаі о ватъ преа зншоарѣ де 18—20 леї; ши іарѣш о легѣтѣрѣ саѣ сѣрчїоарѣ маі мїкъ, де ар фї кѣпрїнс тѣкар ши тѣтѣсѣрїи саѣ алте лѣкрѣрї скѣтне, плѣтїа пѣмаі 8—10 леї. (Ва ѣрма.)

TRANSLVANIA.

Цїнѣтѣл Бѣлградѣлѣ, 17. Авг. Дѣпъ о сечѣтѣ маре че лѣасе пѣдеждеа тѣлтора дела о маі вѣпъ родїре, прїмїрѣм дела черїѣ о плїе, кареа деодатъ веселї тоате кѣмпѣ-рїле ши деалѣрїле. Кѣкѣрѣзеле, каре дѣдѣ-серѣ фоарте таре днѣрѣнт, се вор маі дн-дрѣпта, іар вїлор ле ѣтѣлѣ вїне ши дѣпъ дорїнда економїлор. — Дакъ черїѣл пѣ ва маі прїві ла пѣкателе поастрѣ, вор авѣа зн кѣлес вѣн, тѣст дѣлче ши вїн сїртѣос ши вїедїи дѣрѣнїи, карїи дїн вїндереа тѣстѣлѣ дншї маі прїнд лїцселе челе тарї, доар вор шї тѣлѣтїи черїѣлѣ маі вїне ка пѣпъ акѣт, ши вѣтѣрїле сїртѣоасе пѣ ле вор днтрѣвїи спре стрїкареа ши спарѣереа касеї, чї сїре днѣ-рїреа ши спрїжонїреа еї.

Медїаш, 20. Авг. Кам де треї септѣ-тѣнї дѣпъ о сечѣтѣ кѣмплїтѣ днчѣпѣ а плїа ши пе ла пої; дарѣ ачест дарѣ черѣск атѣт фолосїторїѣ, акѣт сѣ vede а фї де прїсос, маі вѣртос де треї зїле плоаѣ пѣнчѣтат, дїн каре прїчїнѣ стрѣтѣрїи днчѣп а пѣтїмї, нїчі кѣ сѣ ва днплїнї поѣта вїерїлор, карїи пѣдеж-дѣїа вїн ка чел дїн 34 саѣ 41. Грѣжѣл пе ічї ши де кам пар, аѣ фост тотѣшї ла спїѣ фо-арте родїт. — Кѣкѣрѣзеле днѣсѣ фрѣтосе, дарѣ пе алте локѣрї, кѣт сѣ аѣде, сѣнт маї жос декѣт де тїжлок, дїн каре прїчїнѣ дн-чѣпѣ вѣкателе а сѣ кѣтѣа.

МОЛДАВІА.

† Іашїи, 11. Авг. Вїнереа дїн зрнѣ аѣ треѣт, фѣрѣ се лѣсѣ врео зрнѣ де непорочїре дн полїтїа поастрѣ, ка челе дїѣ фатале вїнерї де пайнтеа еї. Астѣзї сѣнтѣм дн а патра, ши тѣлѣтїи днцелѣнтелор тѣсѣрї лѣтѣ де кѣртѣїре, каре аѣ днлѣтѣрат прї-теждїа че пе амерїнда ши аѣ днторс днѣкѣт-ва днкрѣдїреа дн дѣхѣл четѣценїлор. Дѣпре антїка проверѣе, кѣ тот пѣдїтѣл е прїчѣ-пѣт, сѣ пе фїе ертате овсервациїле зрнѣтѣо-ре: Саѣ маі зїс кѣ чел маі прїнчїпал ши маі цїнѣаш интерес ал пострѣ — ка прѣтѣтїнде-неа аїзреа — есте сїгѣранѣа дїн лѣзнтрѣ. Стрѣтѣмшїи пострї аѣ пѣрѣсїт стареа лор прї-мїтївѣ, аѣ пѣрѣсїт скорѣореле копачїлор ши пѣщѣрїле тѣндїлор, знде траїѣл лор ера поа-

те маі фѣрїчїт дн сїмплїтате ши маі пачнїк дн сїгѣрѣтате, аѣ формат челе днѣтѣѣ со-чїетѣдїи пе гловѣл ачест пѣпгѣрїт де рѣзѣтѣ-цїле оаменїлор — челе днѣтѣѣ лецї ши фор-ме де стѣпѣнїре — челе днѣтѣѣ легѣтѣрї сочїале скалѣате дн парѣе де сѣнѣе, пѣтаї пентрѣ ка сѣ днтрѣдѣкѣ сїгѣранѣа ла пер-фекцие. Аша, ексістенѣа сочїетѣдїлор атѣр-нѣ дела сїгѣранѣа дїн лѣзнтрѣ, ши фїе-карѣ indivїдїѣ ал сочїетѣдїи се аѣлѣ облігат, пентрѣ кїар интересѣ сѣѣ партїкѣлар, а контрї-вѣї ла сїгѣранѣа комѣнѣ; de unde vine, кѣ ши пої сѣнтѣм даторї а пе комѣорма кѣ дїс-позициїле гѣбернѣлѣ дн ачест скои — а прї-вїгеа ла пѣртареа каснїчїлор пощрї, пентрѣ кѣ гѣбернѣл пѣ поате фї дн тот мїнѣтѣл ла локѣїнда ши ла ватра фїе-кѣрѣїа ши непорочїрїле зрнѣте доведѣск, кѣ знї дїнтре пої, преа пѣдїн днгрїжїт дѣспре кѣтѣ нї сѣ пѣ-трек пе акасѣ, фїїнд кѣ днчѣпѣтѣл непорочї-реї фокѣрїлор аѣ фост тот дїн лѣзнтрѣ ши тот фапте але цїганїлор. Днтрѣ дїспозициїле асїгѣрїтоаре де прїтеждїа фокѣлѣї, фїїнд ши ачѣеа ка фїе-карѣ сѣ се рѣстрїнгѣ поаптеа пе акасѣ, кѣдїва іншї токмаї дїн протївѣ а-ратѣ прѣтенсїе сѣ колїнде вїлѣеле дн мїѣзѣл пощїи, кѣ дрїт кѣ се аѣлѣ воїерї ши ка во-ерї пѣ пот фї пѣшї ла прїнѣоаре, кѣнд лѣз-дат пѣтѣле Домнѣлѣї! дн зїоа де астѣзї сѣн-тѣм кам де арѣндѣл воїерї — ши вѣнї ши реї — днѣкѣт токмаї воїерїа кѣт о вор Длор, пе-сѣпѣсѣ ла нїчі о леѣе те апасѣ ши цї рѣ-дїкѣ тот кредитѣл дн пѣвлїк. Грѣле крїме сѣнт асѣпра ачестѣї клас прївїлежїат. — Се днтрѣвїт пе стрѣн ши пе обосїтѣл цѣрѣан че опїнїе аѣ дѣспре воерї, карїи пѣ вор а цї де лецї, ка сѣ пѣ маї поѣтїм воерїе аша прѣ-тенсївѣ дн вїаѣа поастрѣ.

— Гѣбернѣл де маї тѣлѣї анї пе аѣ дат дн цїреа фїе-кѣрѣїа, сѣ пе днгрїжїт а прѣ-фаче вѣрачеле че авѣм ла вїлїї, атѣт пентрѣ сїгѣранѣѣ де фок, кѣт ши пентрѣ дн-фрѣтсѣдѣареа полїтїеї; доїспрезѣче анї де ар-рѣндѣл пе аѣ тот кѣнтат кѣ ла дїн днпрѣ-тївѣ о се порѣнчѣаскъ але дѣрѣтѣа, ши пої доїспрезѣче анї ам рѣтѣас індїферѣнцї. Апої акѣт кѣнд пѣсе deadrentѣл дн лѣкрѣре дѣс-фїїндѣареа лор, пѣ авѣм кѣт де мїк резон а пе пѣлѣе.

Ної трѣвѣе сѣ фїм консѣкѣвенцї — пѣ е-гоїцї — сѣнтѣм даторї — пентрѣ вїнеле по-стрѣ — а пе комѣорма кѣ орї каре тѣсѣрѣ прївїтоаре ла сїгѣранѣа дїн лѣзнтрѣ, ка сѣ авѣм дрѣнт а фаче кѣ чеа маї аѣѣѣратѣ се-рїозїта але поастрѣ вѣгѣрї де сеамѣ, кѣнд авереа, вїаѣа, аѣ чїнѣтеа пѣ ар фї, Доамне фѣреѣе амерїндѣатѣ. Сѣ пѣтѣм ворѣ кѣ фрѣп-те сенїѣ кѣнд с'ар пѣтїи зн вагабонд, реві-зор вагабондїлор, кѣнд де ексемплѣ ачел че оаре-кѣнд аѣ фѣрат сѣкѣтапеле осѣндїдїлор ла крїмїнал с'ар аѣла дн врео дарѣ саѣ ораш дн капѣл комїсїеї реведѣїтоаре жїдовїлор — саѣ дн фрѣптеа полїцїеї дндрѣнтѣтѣоаре — кѣнд стрѣнїи ар окѣпа челе маї імпортанте постѣрї — кѣнд с'ар інтерї вѣрѣвациї вреднїчї ши с'ар спїкѣла тоате трѣвїле пѣвлїче, пе сеама ачелор че пѣ аѣ нїчі зн мерїт персо-нал, орї чеа маї мїк идеї дѣспре кїетареа

лор — ши алтеле. Примеждия дн каре зпи дн пої — аѣ пѣс сїгѣранца де дн афаръ а патрией, фие-пе лексїе ка съ пѣ фачем тот асфел ши кѣ сїгѣранца дн лѣзптрѣ.

Chronica.

Британія mare. Gazeta универсалъ дн 23. Август не адѣче щїрї дн London дела 16. Авг., ла пѣрере фоарте импортакте. Гѣверпѣл Британїей дѣдѣ порѣнкъ ла тоате портѣрїе сале пентрѣ армареа кѣт маї кѣрѣнд а маї мѣлтор корѣвї де лїне ши а фрегате-лор спре дѣтѣрїеа флотеї дн тоате пѣрѣїе. Стареа де асѣзї а флотеї британїче есте 36 мїї осташи ши матрози, їар пѣтереа васелелор де авѣр есте ка де 13,500 каї. Антрѣачеа се їведе ла лѣвїнѣ о алѣ щїре, пе кареа акѣм чеї маї мѣлї о кред де неїдоїт адевѣр. Анпѣратѣл Рѣсїей ѣмїїасе пе реѣїна Британїей кѣ о аїанцѣ некондїїона-тѣ де апѣраре днпрѣмѣтатѣ днтре Британїа ши Рѣсїа, дакѣ кѣтѣва францозїї арвреа а порпї рѣсвоїѣ кѣ Британїа. Амѣїереа ачеа-ста о реїної ши D. Неселродѣ министрѣл рѣсеск. Днсъ рѣспѣнсѣл чеїл ва да кабинетѣл дн London есте зїнор де гѣчїт. Ан Франца чїне воїеїе рѣсвоїѣ? Есте преа сїгѣр, кѣ мїнїстерїѣл де акѣма пѣ ши реѣеле кѣ атѣт маї пѣцїн, чї пѣмаї ачеа партїѣ днвершїзпнатѣ, кареа ар врѣ а рѣсѣрпа пе реѣеле Лѣдовїк Фїлїп. Аша дар Рѣсїа воїнд а сперїа пе францозїї кѣ аїанцѣ англо-мѣскѣлеаскѣ, фаче зп mare бїне реѣелѣ Лѣдовїк Фїлїп, пе каре де алтмїнтрелеа дн зрїеїе, пентрѣ-кѣ ачеста кѣ сїрѣа са пе трон трѣпї аша пѣмїта ле-цїтїмїтате ши дѣдѣ попоарѣлор пїлдѣ пе-рїкѣлоасѣ. Дн ачесте зрїеазѣ, кѣ кабинетѣл дн London ва зїче деокандатѣ: Е пѣдежде, кѣ кабинетѣл дн Парїс ва мѣлѣзїмї претен-сїїле Англїей каре пѣлѣ акѣма сѣпт преа кѣм-пѣтатѣ (анѣме дн прївїнда їнсѣлеї Таїтї) ши пѣ ва алѣнека ла рѣсвоїѣ; їар дакѣ кѣтѣва францозїї тот пѣ сїр лїнїцї, атѣчї фїе, дн-кеїесе о аїанцѣ англо-рѣсѣ. Тоате атѣрпѣ дела рѣспѣнсѣл пе карѣл ва да D. Гїзот ла депеша дн 11. Август.

Пѣтернїкѣл жѣрнал „Times“ аре зп ар-тїкол фоарте їнтересант асѣпра протектора-тѣлѣї францозеск ла Таїтї, кѣ каре прїлеж ачелаш атїнде ши протекторателе, а Брита-нїей дн їнсѣлеле їонїче ши дн India, а Рѣсїей дн прїнцїпателе дела Дѣнѣре, але челор треї пѣтерї дн Гречїа ши але Францеї дн зпеле пѣрѣї амерїкане. Ної пентрѣ лѣнцїмеа аче-лѣї артїкол ши їарѣш пентрѣ-кѣ ачелаш лѣ-крѣ венї ла десватере дн о адѣнаре дн 14. Август а фамїоасеї соцїетѣдї а мїсїона-рїлор дн London, дн пѣнем ла о парте ши скоатер пѣмаї зпеле кѣвїнте де але мѣ-дѣларїлор зїсеї адѣнѣрї. Дар маї ѣптеїѣ дн-сетпѣм, кѣ пѣмїта адѣнапѣцѣ ста пѣмаї дн преоцї англїканї прокопсїдї ши дн докторї де фїлософїе ши теологїе, кѣм ши дн зпїї вѣрѣвадї де стат. Ачї се дѣдѣ пе фадѣ прї-чїна чеа аскѣнсѣл а днпѣрекерїлор дела Таїтї. Ачееаш се траѣ дн чертеле мїсїонарїлор францозїї католичї кѣ мїсїонарїї енглезї про-

тестанцї. Амѣндобѣ ачесте пѣрѣї се сїлїа а днкрецїїна пе Таїтїенї фїекарѣ дн копфесїа са; пе зрїтѣ се днчїнсерѣ їнтрїцеле, кѣ каре францозїї щївѣр деокандатѣ вїрѣї, кѣчї еї дндѣїлекарѣ пе реѣїна Помаре дн Таїтї, ка съ прїмїаскѣ протекторатѣл Францеї. Антрѣ-ачеа дн десватерїе мїсїонарїлор енглезї се адеверезѣзѣ, кѣ ачел протекторат пѣзѣмаї фѣ сїлїиторїѣ пентрѣ зїса реѣїнѣ, пе кареа о де-пѣртѣ дела трон, чї преа вѣтѣмѣторїѣ ши пентрѣ Англїа, пе а кѣреї копсѣл францозїї дела Таїтї дн арѣнкарѣ ла прїнсоаре. Іатѣ че кѣвѣнтѣ пѣрїнтеле А. Фреман дн прї-вїнда ачеаста: „Францозїї дестропарѣ пе ре-ѣїна Помаре дѣпѣ че маї ѣптеїѣ дн жѣкарѣ феста, ка съ фїе сїлїтѣ а чере протекторатѣл лор. Протекторат асѣпра кѣї? Асѣпра сѣвї-цїлор еї, карїї о їѣвїа? Асѣпра мїсїонарїлор карїї дн ера прїетїнї? Асѣпра вечїнїлор еї, карїї ста кѣ дѣнса дн легѣтѣїнцѣ ши прїе-тїнїе? Се vede дар, кѣ протекторатѣл фран-цозїлор ера де о патѣрѣ кѣм дн дѣ злїлѣ порѣмѣлѣї, лѣпїї меїлор — аї прїнде ши аї мѣнка. Да кѣ ера врепн дрепт а днгесѣї про-текторатѣл ши аї прїмї, треѣе съ се афле ши врепн дрепт де а се лѣпѣда де ел акѣма, кѣнд еї се поартѣ хоѣеїе ши вреа а днпро-дѣче сїстемѣ корсарїлор. Де кѣтѣва Франца ва днгѣдѣї ши ва фаче копчесїї, пѣ пе вом преа мїра. Челе маї реле гѣверне дн лѣме сѣпт каре фак копчесїї. Ар треѣвї днсъ ка съ сѣлѣм гата, кѣчї гѣвернѣл кареїї фаче пе воїе, пѣї есте лене аїї о ши фрѣлѣе ши аїї да трѣптелї шчл. —

— Ан шедїнда дн зрїтѣ а касеї депѣ-тацїлор се ащернѣ о рѣгѣмїнте кѣ зпа сѣтѣ мїї їскѣлїтѣрї черѣтоаре, ка D. О'Коннел сѣ фїе словозїт дн прїнсоаре. Маї де кѣрѣнд їарѣш сосї о асеменеа черере дела корпорѣ-цїїле капїталей Дѣвїлн ла мїнїстерїѣл дн лѣ-зптрѣ. (Standard)

Франца. Парїс, 20. Август. Хѣртїїме пѣвїлїе ши фондѣрїе се скїмѣвѣ ши скад дн преѣ фоарте таре, апої їарѣш се маї дн-дрептѣ дн чеасѣрї дн чеасѣрї. Прїчїна а-честей скїмѣвѣрї сѣпт фелїзрїтеле фамїе че-своарѣ дн тоате пѣрѣїе ши фрїка де рѣс-воїѣ, ретраѣереа лѣї Мехемед Амї, вомбар-дареа Танѣрѣлѣї ши скопѣл флотеї де сѣпт команда прїнцѣлѣї Joinville де а спарѣе тоа-те фортѣреѣеле marine дн Мароко, темереа кѣ D. Гїзот пѣ ва да Енглезїлор сатїсфакцїе пентрѣ Таїтї ш. а. ш. а. — Кѣ тоате аче-стеа жѣрналѣл де Деѣа дѣнѣче рекѣноаїе де о парте, кѣ дн адевѣр асѣзїї сѣпт їарѣш кѣтѣва каѣсе фоарте греле де рѣсѣрпат, а-даогѣ де алта, кѣ каѣсе аша серїоасе ва дн-кѣ ши маї греле с'аѣ маї арѣтат ши алте орї ши дїпломатїа ле щїѣ деслега фоарте бїнеї де знде зїсѣл жѣрнал днкеїе, кѣ тоате ве-цїїле де зп рѣсвоїѣ европеан кѣте с'аѣ лѣдїт сѣпт вѣне а сперїа пѣмаї пе фемеїле челе вѣтрѣне ши пе Gazeta де Франца. Тоа-те кѣте се днѣтѣмплѣ ла Мароко ши пе аї-реа, п'аѣ фост лѣкрѣрї непевѣзѣте.

Тѣлон, 17. Август. Дн портѣл ачеста кѣтѣва корѣвїї се маї прегѣтеск дн контра Марокѣлѣї кѣ атѣта їѣдеалѣ, днѣт ши дн

zioa de Свѣтъ-Мѣрие лѣкаръ оамені пълъ сеара. Есте преа сѣвр ши кѣпоскѣт, къ Авд-Ер-Ратап ѣтѣлѣ пѣтаі съ кѣщѣе време къ рѣспѣсѣрѣе самѣ челе еківоѣе (Адоіте).

Домѣлѣі пітар I. Пенескѣ ши Длѣі редактор дела Веститорѣлѣ дѣн Бѣкѣрѣщѣі.

Длор дѣн Нрѣі 62—63 а Веститорѣлѣі словозірѣ асѣпрѣтѣі дѣбъ манѣесте лѣггане, але кѣрор преа фѣртоаса реторѣкѣ, преа аѣера діалектѣкѣ, преа делѣкателе іроніі фѣрѣте де тоатѣ грѣсолѣпіа, преа адѣпка прокопсіѣѣдѣ спѣйтѣ къ атѣта моралѣ ши полѣйтѣ къ дѣскѣлѣтѣрѣ релѣціоасѣ че рѣсѣфѣлѣ дѣн амвеле ачеле крѣтѣчѣ (?), каре сеашѣпѣ зна къ алта ка оѣ къ оѣ ши вѣдѣск къ де ши ешірѣ сѣпт дѣбъ фѣрме, авѣрѣ дѣсѣ тот ѣп татѣ, ар фѣі дѣн старе а десарта де тоатѣ рѣінѣа ши не челе маі дѣпетрѣте інімі. Длор се опіѣнтѣрѣ а тѣ вѣчѣі ши а тѣ сѣѣета пентрѣ грѣлѣ тѣѣ пѣкат, къ ла Nr. 60 ал Газетѣі аш фѣі тѣпѣрѣт сѣпт рѣвѣрѣка Цѣрѣі ромѣнѣщѣі о кореспондѣнѣдѣ сѣпѣтоаре пентрѣ есамѣнѣл чѣлор дѣбъзѣчѣі тѣнерѣі семінарѣіщѣі дѣн Бѣкѣрѣщѣі, не каре Длор сіѣдѣрѣ даторѣнѣа де аї лѣѣда ла Nr. 53 ал Веститорѣлѣі; афѣрѣ де ачѣаста D. Пенескѣ се пѣкѣжеѣе фѣарте, кѣчѣі трекарѣп не дѣн пѣінѣа сѣпѣрѣлѣі Дсале нас къ атѣта дѣгѣлѣфѣре не воінд аї кѣпоашѣе.

Кѣ тоате ачѣстѣа ведѣѣі ом къ черѣѣче тарѣ, кѣѣтаѣі къ пѣ воіѣ сѣтѣі чер ертареа пѣкатѣлѣі, не кареа Длор ка крѣщѣніі вѣпѣі че сѣпт ар фѣі даторѣі а тѣіо да де шептезѣчѣі орѣі; ши аша Длор пѣшкарѣ дѣн аер, дѣші прѣдѣрѣ сѣѣтпѣл прѣф фѣрѣ а тѣ дѣдрѣпта кѣтѣш де пѣдѣн; 250 рѣндѣрѣі дѣсе але Длор дѣн контра а 30 рѣндѣрѣі рѣре ја ле Газетѣі. Іатѣ пентрѣ че.

Рѣтак къ тотѣл ачѣа дѣпрѣдѣвѣрѣе, къ не кѣнд пѣкѣжѣітоареа кореспондѣнѣдѣ дѣн Nr. 60 а Газетѣі вѣзѣ лѣтѣна, Редакторѣлѣ Газетѣі спре а ши рѣноі пѣтерѣіе сѣфлетѣлѣі ши але грѣпѣлѣі овосѣте прѣн дѣтѣнѣа тѣокѣ де 10 чѣасѣрѣі не зі дѣн класѣрѣі ши ла тасѣ, се афла не о време ла ачѣеле мѣнерѣле пѣтрекѣнд дѣн пѣлѣѣта соѣіетате а маі мѣлтор оаспѣдѣ де вѣі дела Бѣкѣрѣщѣі ши де аїреа, тоѣі прѣіетѣніі, патронѣі ши пѣтерѣнѣчѣі апѣрѣторѣі аї Веститорѣлѣі; аша ла таса редакѣіѣі дѣн Брашов рѣтасѣрѣ алѣіі къ окімарѣіі не нас ши къ кондѣітѣл дѣпѣтѣ зрѣке пілѣнд ла кореспондѣнѣдѣ. — Тот че сіѣдѣ къ тѣі се кѣвѣне а дѣсѣтпа ачѣі спре інфортареа дакѣ вор вѣреа, а Длор крѣтѣканѣдѣі есте, ка сѣ ле спѣіѣ, 1) къ редакѣіа Газетѣі ка маі тоате чѣелѣлѣте дѣн лѣтѣе прѣіеѣѣе кореспондѣнѣдѣеле дѣла колабораторѣі сѣі фѣрѣ а пѣтѣа рѣспѣнде тотдѣазпа де адеверѣчѣнеа лор, кѣчѣі омѣл пѣ есте атот-щѣісторѣіѣ, пічѣі поате пѣтрѣнде дѣн кѣѣетѣл тѣтѣрор, карѣі се афлѣ департе де ноі. 2) Кѣтѣкѣ прѣціоаса персѣоанѣ а Длѣі Пенескѣ, фѣ трекарѣтѣ къ ведѣреа, вѣне атѣт дела рѣінѣа кореспондѣнтѣлѣі, кѣт ши маі вѣртѣс де аколо, къ редакѣіа Газетѣі пѣре чѣреаска тѣпѣгѣіере де а се дѣндѣлѣчѣі де чѣітѣреа знѣкѣлѣі ши некѣмпѣравѣлѣлѣі Веститорѣіѣ, дѣн прѣчѣпѣ къ прѣачѣпѣстѣітѣл ши де овѣѣеаска рѣкѣпѣнѣдѣнѣдѣ вѣреднѣкѣл едітор кір Захарѣа Карка-

лѣкі прѣн о скрѣсоаре а са дѣн Іанѣарѣе а. к. дѣдрѣптѣтѣ кѣтрѣ фѣратѣ-сѣѣ декларѣ, къ пѣ вѣреа а прѣміі ла Фѣіѣа са прѣпѣтѣраѣіі дѣн Брашов, фѣінд-къ фѣіле де аїчѣі кѣтѣазѣ аї. пѣлѣгѣрѣі орѣціпалѣтатеа атѣт де сѣѣтпѣтѣ тѣтѣрор ромѣнѣіѣлор ши аша поі пѣ дѣдрѣспѣрѣп а не арѣпка вѣпѣіі дѣн Дѣтѣвовѣдѣтѣ фѣрѣ пічѣі о пѣѣѣѣе; іатѣ дар къ прѣпѣстѣіа че е дѣнтре поі ши Дв. адѣсе пѣпорѣчѣіреа ка сѣ пѣ кѣпоашѣем къ о авѣторѣтате токѣта кѣт е D. Пенескѣл ар фѣі фост скрѣіторѣл артѣко-лѣлѣі сѣпѣторѣіѣ дѣспре есамѣнѣл семінарѣістѣік ши аша, ворѣа Длор, сѣ вѣнѣім дѣн перѣкол де а вѣтѣтпа дѣн персѣоана Длѣі вѣсерѣка, гѣверпѣл ши націонѣлѣтатеа, де каре нѣ ар пѣтѣреа фѣарте рѣѣ, маі алес къ редакѣіа дѣн Брашов щѣіѣ прѣѣдѣі къ алт прѣіеж хѣрпѣчѣіа Длѣі Пенескѣ тѣпѣрѣндѣіі не пѣкѣпоскѣте, пѣтаі дѣн патрѣіотѣізм кѣвѣпѣтѣл сѣѣі школѣстѣік; пѣ щѣіѣ дакѣ тот Длѣі есте ачѣел де атѣлѣчѣі. Дѣн ачѣстѣеа ар зрѣта дакѣ воїѣдѣі ши Дв. а дѣдѣче:

1. Кѣ оаменѣі карѣі щѣіѣ чѣеа че ва сѣ зѣкѣ жѣрналѣстѣікѣ, ши пѣ поартѣ пічѣі зрѣ а сѣѣпѣсѣ ши дѣвекѣітѣ, се прѣчѣп а деосѣвѣі фѣарте вѣне дѣнтре редактор ши кореспондѣнт, кѣт ши дѣнтре редактор ши редакѣіѣ; жѣрналѣл пентрѣ ачѣеа есте жѣрнал, ка фѣрѣ а авѣа чѣіеѣа дрѣптѣл сѣ дескарѣе асѣпра редакѣторѣлѣі тоате, сѣ прѣітѣаскѣ опіѣіі — пѣлѣ ла о тѣсѣрѣ — ши про ши контра ши сѣ пѣ шѣрѣвѣіаскѣ пѣтаі зпѣра де інстрѣмент.

2. Кѣ едіторѣл Веститорѣлѣі жѣкѣ преа зрѣтѣ фѣста ла D. Пенескѣ, кѣчѣі дѣн фѣкѣ сѣ се вѣтѣ а ла Don Quixotte къ нѣмѣніі ши пѣі спѣсѣ дѣн капѣл локѣлѣі, къ Длѣі пѣ трѣміте Вестѣтоаре ла Брашов.

D. Пенескѣ фѣче ши зп ідеал де редактор кѣт дѣн арѣ Длѣі дѣн капѣл сѣѣ, каре се ши потрѣіеѣе де мѣнѣне ла ачѣіа че дѣнтрепрѣнд пѣвѣікарѣеа зпѣр фѣі не сокѣтеала лор ши скѣрѣтѣ дѣн тоате пѣрѣіѣе ка сѣ афле мѣжлоаче де вѣадѣтѣ, іар маі ла зрѣтѣ се дѣпартѣтѣ къ дѣспѣѣѣѣеа. — Дѣпсѣѣрѣшѣіт Длѣі не маі спѣне къ пѣ поате трѣче къ ведѣреа о мѣітѣікѣ тѣшкѣтѣрѣ де гѣскѣ. Че кѣрѣж, че вѣрѣвѣіѣіе пѣавзѣітѣ, а се вѣте къ гѣѣѣеле.

Аш маі ворѣі чѣеа ши дѣадрѣптѣл къ редакторѣл Веститорѣлѣі, каре тѣ калѣмпѣіе — Длѣі чѣл дѣптеіѣ — къ еѣ даѣ фѣатѣрѣі, дар пѣ щѣіѣ чѣіе есте ачѣела, кѣчѣі пѣ се сѣвѣскрѣіе ла нѣітѣік, дѣкѣт пѣтаі едіторѣл кір Захарѣа зпѣорѣі. Іар къ Длѣі не дѣнѣѣѣѣем ка ши пѣлѣп ачѣі тѣлѣт маі вѣне прѣн скрѣісорѣі партѣіѣлѣре. Не парѣ рѣѣ пѣтаі, къ едіторѣл ка зп вѣіет фост пѣгѣѣдетѣрѣіѣ де Брашов, іар маі тѣрѣзіѣ сіліт а пѣтрѣче дѣн Бѣда-Пѣщѣа ши акѣтпа ла Бѣкѣрѣщѣі (ворѣа Длор де теолоѣіі рѣтѣчѣіторѣі) ка зп ом вѣп ши сіѣпѣлѣ каре пѣ се прѣчѣпѣ ла інтрѣіѣеле зпѣр жѣрналѣіщѣі, пічѣі дѣн таіѣ капѣл маі департе, сѣѣѣере де атѣтѣеа орѣі а фѣі пѣс ла тѣпѣтѣ де зпѣі алѣіі. Рѣтас вѣп пентрѣ тотдѣазпа.

Редакторѣл Газетѣі.

Щѣірѣі маі пѣбъ. Маі. Самѣ дѣпѣрѣратѣл ши дѣпѣрѣрѣтѣеа Авѣстрѣіѣ плѣкарѣ дѣн 26. Авг. ла Трѣіест. — Д. Са прѣінѣлѣ Ромѣнѣіѣі Г. D. Бѣвѣскѣ се дѣндѣрѣ а дѣрѣі 100 галѣпѣі дѣтп. не сеа-та аршілор дѣн Брашов. — Прѣінѣдѣса Алексѣндра де Рѣѣсіа тѣрѣі дѣн 29. Іѣліѣ к. в.